

No. 3658

**BELGIUM
and
CHILE**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning
the abolition of travel visa requirement. Santiago,
9 October 1956**

Official texts: French and Spanish.

Registered by Belgium on 12 January 1957.

**BELGIQUE
et
CHILI**

**Échange de notes constituant un accord supprimant l'obli-
gation du visa de voyage. Santiago de Chili, 9 octobre
1956**

Textes officiels français et espagnol.

Enregistré par la Belgique le 12 janvier 1957.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 3658. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN BELGIUM AND CHILE CONCERNING THE ABOLITION OF TRAVEL VISA REQUIREMENT. SANTIAGO, 9 OCTOBER 1956

I

BELGIAN LEGATION

The Belgian Legation at Santiago de Chile has the honour to inform the Ministry of Foreign Affairs that the Belgian Government, wishing to promote relations between Belgium and Chile, is in agreement with the Chilean Government on the following provisions :

1. Belgian nationals holding a valid passport may enter Chile by any route and from any country, and remain for a period not exceeding *ninety days*, without the necessity of obtaining a visa in advance.

2. Belgian nationals wishing to stay in Chile for a period exceeding ninety days must apply before departure to the competent Chilean diplomatic or consular authority for the required visa.

3. Chilean nationals holding a valid passport may enter Belgium by any route and from any country, and remain for a period not exceeding *ninety days*, without the necessity of obtaining a visa in advance.

4. Chilean nationals wishing to stay in Belgium for a period exceeding ninety days must, before departure, apply for the appropriate visa to a Belgian diplomatic or consular officer of the career service, who shall make the necessary application to the competent authority in Belgium.

5. The waiver of the visa requirement does not exempt Belgian and Chilean nationals coming respectively to Chile and to Belgium from the necessity of complying with local laws and regulations concerning the entry and residence (temporary or permanent) of aliens. Chilean and Belgian citizens visiting Belgium and Chile respectively under this arrangement may not engage during their stay in any remunerated activity whatsoever.

6. It is understood that the waiver of the visa requirement stipulated in this Agreement also exempts the traveller from the necessity of obtaining an exit visa or of complying with any other formality for leaving the country concerned.

7. The competent Belgian and Chilean authorities reserve the right to refuse admission into their territory to any person whose presence therein they consider likely to prove undesirable.

¹ Came into force on 1 December 1956, in accordance with the terms of the said notes. Is not applicable to the territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

8. This Agreement shall not apply to the Belgian Congo or to Territories now under Belgian trusteeships. Possession of a Belgian visa shall continue to be a requirement for entry into the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

9. This Agreement shall apply solely to Belgian and Chilean nationals, excluding nationals of the Colony and trust territories, i.e., subjects of the Belgian Congo and indigenous inhabitants of Ruanda-Urundi.

10. This Agreement shall enter into force on 1 December 1956.

Each of the Parties may suspend it temporarily for reasons of public order, and the suspension shall be notified to the other Party immediately through the diplomatic channel.

Either Party may denounce this Agreement by giving one month's notice.

If the Chilean Government is prepared to conclude with the Belgian Government an arrangement in conformity with the foregoing provisions, the Legation proposes that the present Note and the Ministry's reply in similar terms should constitute that arrangement between the two Governments.

The Legation has the honour, etc.

Santiago, 9 October 1956

(Signed) R. GUILLAUME

II

REPUBLIC OF CHILE

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

POLITICAL DEPARTMENT

Treaty and Frontier Section

No. 08626

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Belgian Legation and has the honour to refer to the Legation's Note Verbale, of today's date, which reads as follows :

[See note I]

2. In reply, the Ministry has the honour to inform the Belgian Legation that the Chilean Government, anxious to attain the same objectives as those mentioned in the Legation's Note Verbale, is in agreement with the foregoing provisions, and that the Legation's Note and the present reply from the Ministry shall therefore constitute an Agreement between our respective Governments.

The Ministry of Foreign Affairs has the honour, etc.

Santiago, 9 October 1956

(Signed) [illegible]